CONSEIL D'ETAT · RAAD VAN STATE
LEGISLATION · WETGEVING
- 1 -
24-11-1983
Transmis à M.
Overgemaakt aan de H.

GV. L. 15.791/1.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 18e oktober 1983 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 september 1969 tot reorganisatie van de Bijzondere Compensatiekas voor kinderbijslag voor de gemeenten, de openbare instellingen die ervan afhangen en de verenigingen van gemeenten", heeft de 9e november 1983 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 18 octobre 1983, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 1er septembre 1969 réorganisant la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des communes, établissements publics qui en dépendent et associations de communes", a donné le 9 novembre 1983 l'avis suivant :

Het ontwerp heeft tot doel de bestemming van het reservefonds van de Bijzondere Compensatiekas voor kinderbijslag voor de gemeenten, de openbare instellingen die ervan afhangen en de verenigingen van gemeenten, uit te breiden tot :

a) de dekking van de sommen die, overeenkomstig artikel 119bis van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, niet ingevorderd werden omdat de kosten niet in een redelijke verhouding zouden staan tot het verschuldigde bedrag, of omdat de invordering van de verschuldigde sommen te onzeker is;

b) de dekking van onverschuldigd betaalde gezinsbijslag "waarvan de terugvordering om sociale redenen niet aangewezen is of onmogelijk is".

De bepaling onder a) is eigenlijk overbodig vermits artikel 119bis, tweede lid, van de samengeordende wetten reeds bepaalt : "De bij toepassing van dit artikel niet ingevorderde sommen worden aangerekend op de reservefondsen van de genoemde instellingen".

De gemachtigde ambtenaar heeft hieromtrent meegedeeld dat een dergelijke overlapping reeds bestaat voor de reservefondsen van de erkende vrije kinderbijslagfondsen en de bij artikel 31 van de samengeordende wetten bedoelde bijzondere compensatiekassen (artikel 91, § 5, 4°) en voor dat van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers (artikel 106, tweede lid, 2°).

Derhalve wenst men die bepaling ook op te nemen in de tekst betreffende het reservefonds van de Bijzondere Compensatiekas ingesteld door het koninklijk besluit van 1 september 1969. Het voordeel ervan is dat de bepalingen omtrent de aanwending van de middelen van het reservefonds in één artikel worden gegroepeerd.

Om ervan te doen blijken dat de bedoelde aanvulling niet meer is dan een rappel van hetgeen in de wet al is gesteld, redigere men de bepaling als volgt :

"a) tot dekking, overeenkomstig het bepaalde in artikel 119bis, tweede lid, van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, van de sommen die bij toepassing van genoemd artikel 119bis, eerste lid, niet zijn ingevorderd".

De bepaling onder b), waarvan althans de Franse tekst letterlijk overeenstemt met het bepaalde in artikel 91, § 5, 7°, van de samengeordende wetten, is maar wettig voor zover de mogelijkheid om van de bedoelde terugvordering af te zien, kan worden gezien als een regel van inrichting en werking van de Bijzondere Kas, bedoeld in artikel 32, vierde lid, van de meergenoemde samengeordende wetten. Zo de ontwerp-bepaling wordt aangehouden, verdient het aanbeveling ook de Nederlandse tekst af te stemmen op die van het zoëven aangehaalde artikel 91, § 5, 7°.

Le projet a pour objet d'étendre la destination du fonds de réserve de la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des communes, établissements publics qui en dépendent et associations de communes :

a) à la couverture des sommes qui, conformément à l'article 119bis des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, n'ont pas été recouvrées parce que les frais de recouvrement auraient été disproportionnés au montant dû ou parce que le recouvrement des sommes dues était trop aléatoire;

b) à la couverture des prestations familiales payées indûment "et dont le recouvrement s'avère socialement contre-indiqué ou techniquement impossible".

La disposition sous a) est en fait superflue, l'article 119bis, alinéa 2, des lois coordonnées disposant déjà que "les sommes non recouvrées en application du présent article sont imputées aux fonds de réserve desdits organismes".

Le fonctionnaire délégué a déclaré à ce sujet qu'un tel double emploi existe déjà pour les fonds de réserve des caisses de compensation libres agréées et des caisses de compensation spéciales visées à l'article 31 des lois coordonnées (article 91, § 5, 4°), ainsi que pour le fonds de réserve de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (article 106, alinéa 2, 2°).

C'est pour cette raison que l'on souhaite insérer cette disposition également dans le texte relatif au fonds de réserve de la Caisse spéciale de compensation institué par l'arrêté royal du 1er septembre 1969. L'avantage de cette insertion est que les dispositions relatives à l'utilisation des ressources du fonds de réserve se trouvent ainsi groupées dans un seul et même article.

Pour faire ressortir que cet ajout n'est qu'un simple rappel de ce que la loi dispose déjà, on le rédigera comme suit :

"a) à la couverture, conformément à l'article 119bis, alinéa 2, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, des sommes non recouvrées en application dudit article 119bis, alinéa 1er".

La disposition sous b), qui correspond textuellement, du moins dans sa version française, à la disposition de l'article 91, § 5, 7°, des lois coordonnées, n'est légale que dans la mesure où la faculté de renoncer au recouvrement peut être considérée comme l'une des règles relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse spéciale, visées à l'article 32, alinéa 4, des lois coordonnées précitées. Si la disposition en projet est maintenue, il se recommande d'en adapter la version néerlandaise à celle de l'article 91, § 5, 7°, précité.

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de
de Heren Messieurs :	H. ADRIAENS,	voorzitter, président,
	H. COREMANS, Gh. TACQ,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	G. SCHRANS, J. GIJSSELS,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame :	M. BENARD,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. Gh. TACQ.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VERMEIRE, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. Gh. TACQ.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. ADRIAENS.